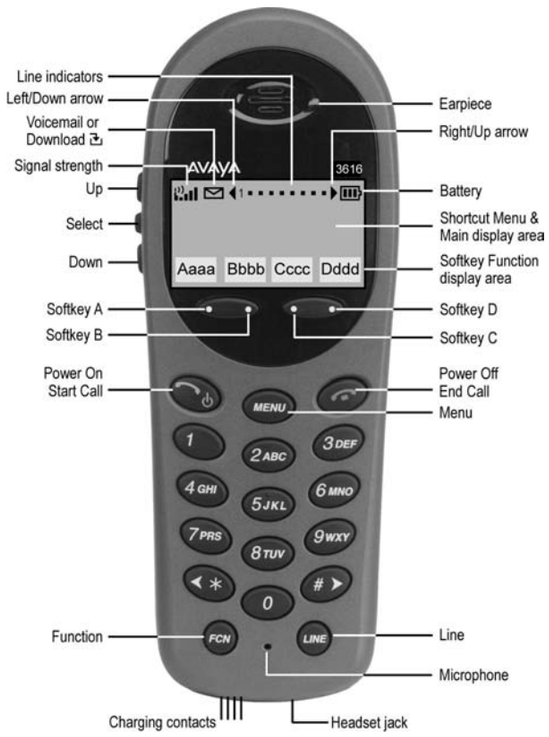
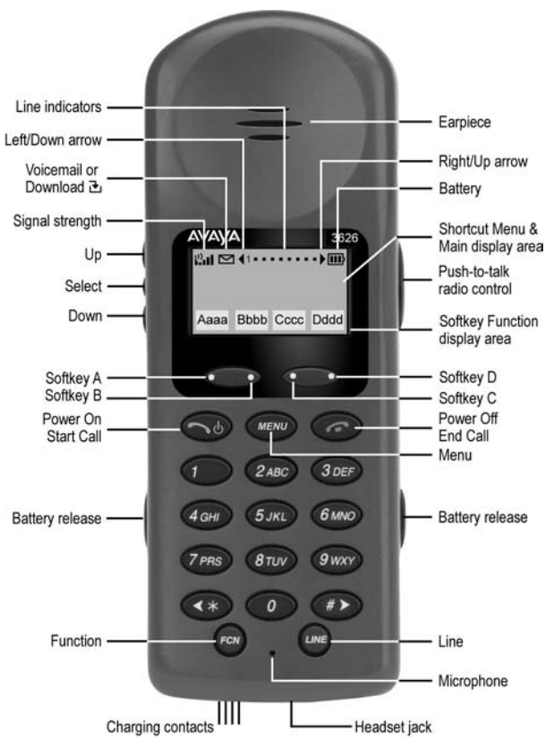
ANATEL
0103-04-2437



Avaya 3616 Wireless IP Telephone

Avaya 3620 Wireless IP Telephone



Avaya 3626 Wireless IP Telephone

Avaya 3616/3620/3626 Wireless Telephone

© 2005 Avaya, Inc.
21-300633
Issue 1
July 2005
P/N 72-1004-20-A
Model # SNP2400, RNP2400

AVAYA

INSTRUCTIONS FOR USE

Turn on Press and hold **Power On**. Two chirps will sound, then release. The in-service tone sounds and the handset is in standby mode.

Turn off Press and hold **Power Off**. One chirp will sound. If in a call, hang up first, then turn off.

Make a call or go off hook Press **Start Call** to go off hook and then dial the number. For pre-dialing from standby mode, dial the number first then press **Start Call**.

Select line If multiple lines are available, press **LINE** and the number key corresponding to the desired line.

Dial number Press number keys.

Hang up Press **End Call**. Be sure to do this at the end of each call.

Answer call Press **Start Call**.

Headset answer Press **Start Call** or the **0-9**, ***** or **#** key to answer a call when a headset is plugged in.

Unlock keypad Press the **Unlk** softkey, then **#**.

Lock keypad Press **FCN**, then **Select** to activate **Lock Keys** on the Standby menu.

Change volume While in a call, press the **Up** or **Down** button.

Silence while ringing Press the **End Call** key to silence the ring.

View Shortcut menu* Press **MENU** while off hook to scroll through the Shortcut menu. Press **Up** or **Down** to highlight option, then press **Select** to activate the feature. Press any shortcut key at any time while in the Shortcut Menu to activate feature. No shortcut indicates that the feature can only be accessed using a softkey. Press corresponding softkey to activate. To cancel out of Shortcut Menu and return to Main display press **MENU**.

Shortcut keys The Shortcut keys are displayed beside the feature on the Shortcut Menu. Press any shortcut key at any time while in the Shortcut menu to activate feature. No shortcut indicates that the feature can only be accessed using a softkey.

View softkey functions* Press **FCN** while off hook to scroll through the softkey functions. Press **FCN** again to scroll to the next set of options. Repeat as required. Press corresponding softkey to activate feature. Shortcut keys may also be used.

Standby menu Press the **FCN** key while in Standby mode (handset on but not in a call). Press **Up** or **Down** to highlight option, then press **Select** to select the option.

Language (If available) From Standby menu select language from list.

Ring Options From Standby menu adjust ring tones, ring volume (Avaya 3626 Wireless IP Telephone only), ring cadence and set vibrate options.

Phone Options From Standby menu adjust noise mode for background noise, key tones, warning tones, display contrast and keypad autolock.

Push-to-talk (Avaya 3626 Wireless IP Telephone only) (If available) From Standby menu select **Push-to-talk** to enable push-to-talk and select push-to-talk channel. Press and hold the push-to-talk button while speaking into the microphone to broadcast on the selected channel.

Backlight Comes on when any key is pressed. Turns off after ten seconds if no key is pressed.

Avaya 3616, 3620 Battery Pack removal and replacement Press down on the latch on the Battery Pack on the back of the Wireless IP Telephone. The Battery Pack releases outward. To replace the Battery Pack, slide the lip of the Battery Pack into the bottom of the cavity. Push the top of the Battery Pack until it snaps into place. You should not have to force it against the Wireless IP Telephone.

Avaya 3626 Battery Pack removal and replacement To remove the Battery Pack, hold handset in one hand with the keypad facing up. Press both battery release buttons on the left and right sides of the handset at the same time. The Battery Pack will release downward. You may catch it with the palm of your other hand. If the Battery Pack does not release, gently shake the handset while pressing both release buttons. Do not pry. To replace the Battery Pack, slide the Battery Pack straight into the cavity until it snaps into place. You should not have to force it against the Wireless IP Telephone.

Battery Pack note Battery Packs are not interchangeable. The Avaya 3626 Wireless IP Telephone uses a distinctive square Battery Pack. The Battery Packs for the Avaya 3616 and 3620 Wireless IP Telephones are the same rounded shape but different colors. The Avaya 3616 Battery Pack is black, the Avaya 3620 Battery Pack is steel blue.

* In certain systems the softkeys and the **MENU** key are unavailable. In such environments, press the **FCN** key while off-hook to scroll through system features. Press the Shortcut key to activate the feature.

Status/Tone Indicators

No service message An alarm may sound and a descriptive message displays when the Wireless IP Telephone cannot receive or place calls. You may be outside of the covered area. Walk back into the covered area. The in-service tone indicates service is re-established.

The signal strength icon indicates the strength of the signal and can assist the user in determining if the Wireless IP Telephone is moving out of range.

The battery icon indicates the amount of charge remaining in the Battery Pack. When the empty battery displays, a beep may sound to indicate the Battery Pack charge is low. You have two minutes to change the Battery Pack before losing power

The voicemail icon indicates that you have a new voicemail message.

The download icon displays when the Wireless IP Telephone is receiving software over the air.

BETRIEBSANLEITUNG

Einschalten Halten Sie **Power On** gedrückt. Lassen Sie die Taste nach dem Erklingen zweier Signaltöne wieder los. Der Signalton für die Betriebsbereitschaft erklingt, und das Schnurlostelefon ist im Standbymodus.

Ausschalten Halten Sie **Power Off** gedrückt. Ein Signalton ist hörbar. Wird gerade ein Gespräch geführt, legen Sie zuerst auf, bevor Sie das Schnurlostelefon ausschalten.

Anruf durchführen oder abheben Drücken Sie **Start Call**, um abzuheben, und wählen Sie die Nummer. Zur Vorabwahl im Standbymodus wählen Sie zuerst die Nummer, und drücken Sie anschließend **Start Call**.

Leitung auswählen Sind mehrere Leitungen (Verbindungen) verfügbar, drücken Sie **LINE** und die Nummerntaste der entsprechenden Verbindung.

Nummer wählen Drücken Sie die Nummerntasten.

Auflegen Drücken Sie **End Call**. Verwenden Sie diese Taste nach jedem Anruf.

Anruf beantworten Drücken Sie **Start Call**.

Mit Headset antworten Drücken Sie **Start Call** oder die Tasten **0-9**, ***** oder **#**, um bei angeschlossenem Headset einen Anruf entgegenzunehmen.

Tasten entsperren Drücken Sie den Softkey **Unlk** und anschließend **#**.

Tasten sperren Drücken Sie **FCN** und dann **Select**, um im Standbymenü **Lock Keys** zu aktivieren.

Lautstärke ändern Drücken Sie während eines Gesprächs die Taste **Up** oder **Down**.

Klingeln unterdrücken Drücken Sie die Taste **End Call**, um das Klingelsignal zu unterdrücken.

Schnellzugriffsmenü anzeigen* Drücken Sie im abgehobenen Zustand des Schnurlostelefons **MENU**, um zum Schnellzugriffsmenü zu navigieren. Drücken Sie **Up** oder **Down** zum Markieren von Optionen und **Select** zum Aktivieren der Funktion. Drücken Sie bei geöffneten Schnellzugriffsmenü jederzeit die gewünschte Schnellzugriffstaste, um die entsprechende Funktion zu aktivieren. Funktionen, für die keine Schnellzugriffstaste verfügbar ist, sind nur mit einem Softkey ausführbar. Drücken Sie den entsprechenden Softkey zum Aktivieren der Funktion. Drücken Sie **MENU**, um zur Hauptanzeige zurückzukehren.

Schnellzugriffstasten Die Schnellzugriffstasten werden neben der Funktion im Schnellzugriffsmenü angezeigt. Drücken Sie bei geöffneten Schnellzugriffsmenü jederzeit die gewünschte Schnellzugriffstaste, um die entsprechende Funktion zu aktivieren. Funktionen, für die keine Schnellzugriffstaste verfügbar ist, sind nur mit einem Softkey ausführbar.

Softkeyfunktionen anzeigen* Drücken Sie im abgehobenen Zustand des Schnurlostelefons **FCN**, um durch die Softkeyfunktionen zu navigieren. Drücken Sie **FCN** erneut, um zur nächsten Gruppe von Optionen zu navigieren. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf. Drücken Sie den entsprechenden Softkey zum Aktivieren der Funktion. Schnellzugriffstasten können ebenfalls verwendet werden.

Standbymenü Drücken Sie im Standbymodus (Schnurlostelefon ist eingeschaltet, ohne dass ein Gespräch geführt wird) **FCN**. Drücken Sie **Up** oder **Down** zum Markieren von Optionen und **Select** zur Auswahl der Option.

Sprache (Falls verfügbar) Wählen Sie im Standbymenü in der Liste die Sprache aus.

Klingeloptionen Stellen Sie im Standbymenü das Klingelsignal (**Ring Tone**), die Klingellautstärke (**Ring Volume** - nur Schnurlostelefon Avaya 3626), die Klingelkadenz (**Ring Cadence**) und die Vibrationsoptionen (**Vibrate Cadence**) ein.

Telefonoptionen Stellen Sie im Standbymodus je nach Hintergrundgeräusch den Geräuschmodus (**Noise Mode**), die Tastentöne (**Key Tones**), die Warnsignale (**Warning Tones**), den Displaykontrast (**Display Contrast**) und die automatische Tastatursperre (**Keypad Autolock**) ein.

Push-to-talk-Funktion (nur Schnurlostelefon Avaya 3626) (Falls verfügbar) Wählen Sie im Standbymenü **Push-to-talk**, um diese Funktion zu aktivieren, und wählen Sie den Push-to-talk-Kanal. Halten Sie die Push-to-talk-Taste gedrückt, während Sie ins Mikrofon sprechen, um über den ausgewählten Kanal zu kommunizieren.

Hintergrundbeleuchtung Wird durch Drücken einer beliebigen Taste aktiviert. Erlischt nach zehn Sekunden, wenn keine Taste gedrückt wird.

Avaya 3616-, 3620-Batteriepack entfernen und ersetzen Drücken Sie auf der Schnurlostelefonrückseite auf die Batteriepackverriegelung. Das Batteriepack wird gelöst. Legen Sie das neue Batteriepack ein. Drücken Sie oben auf das Batteriepack, bis dieses einrastet. Wenden Sie beim Einlegen des Batteriepacks in das Schnurlostelefon keine Gewalt an.

Avaya 3626-Batteriepack entfernen und ersetzen Halten Sie das Schnurlostelefon in einer Hand mit den Tasten nach oben, um das Batteriepack zu entfernen. Drücken Sie gleichzeitig links und rechts am Schnurlostelefon beide Auslösetasten. Das Batteriepack wird ausgelöst und fällt nach unten. Fangen Sie das Batteriepack mit der anderen Hand auf. Wird das Batteriepack nicht ausgelöst, schütteln Sie das Schnurlostelefon leicht, während Sie beide Auslösetasten drücken. Wenden Sie keine Gewalt an. Schieben Sie das Batteriepack gerade in die Öffnung bis er einrastet. Wenden Sie beim Einlegen des Batteriepacks in das Schnurlostelefon keine Gewalt an.

Batteriepackhinweis Batteriepacks sind nicht gegenseitig austauschbar. Das Schnurlostelefon Avaya 3626 verwendet ein viereckig geformtes Batteriepack, während die Batteriepacks der Schnurlostelefone Avaya 3616 und 3620 eher rund sind und unterschiedliche Farben besitzen. Das Avaya 3616-Batteriepack ist schwarz und das Avaya 3620-Batteriepack blau.

* Bestimmte Systeme verfügen über keine Softkeys und keine **MENU**-Taste. Verwenden Sie die Taste **FCN** bei abgehobenem Schnurlostelefon, um durch die Systemfunktionen zu navigieren. Drücken Sie die jeweilige Schnellzugriffstaste zum Aktivieren der Funktion.

Statusanzeigen/Tonsignale

Nicht betriebsbereit Wenn mit dem Schnurlostelefon keine Anrufe empfangen oder geführt werden können, ertönt u.U. ein Warnsignal, oder es wird eine entsprechende Meldung angezeigt. Möglicherweise halten Sie sich außerhalb des Empfangsbereichs auf. Begeben Sie sich in den Empfangsbereich. Das Tonsignal für die Betriebsbereitschaft erklingt.

Das Symbol für die Signalstärke informiert über die Signalstärke und hilft dem Benutzer festzustellen, wenn er sich in Richtung Ende des Empfangsbereichs bewegt.

Das Batteriesymbol informiert über den Ladungszustand des Batteriepacks. Bei angezeigter leerer Batterie ertönt u.U. ein Warnsignal, um auf das fast leere Batteriepack hinzuweisen. Sie haben zwei Minuten Zeit, um das Batteriepack auszutauschen, bevor kein Strom mehr verfügbar ist.

Das Mailboxsymbol weist darauf hin, dass Sie eine neue Nachricht erhalten haben.

Das Downloadsymbol erscheint, wenn mit dem Schnurlostelefon Software empfangen wird.

For more information about Avaya Wireless IP Telephones, visit our web site at http://www.avaya.com/support

Weitere Informationen über Avaya-Schnurlostelefone finden Sie auf unserer Website unter http://www.avaya.com/support

Changes or modifications not expressly approved by Avaya could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a certified installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Contact your installer or Technical Support if you believe this equipment is causing interference.

THIS MODEL PHONE MEETS THE GOVERNMENT'S REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES. This wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government. The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Refer to the 3620 and Desktop Charger User Guide for a detailed explanation of SAR. Tests for SAR are conducted using standard operating positions specified by the FCC with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements. The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of http://www.fcc.gov/oet/fccid after searching on FCC ID IYGSNP2400 (for the Avaya 3616 or 3620 3620) or FCC ID IYGNRNP2400 (for the Avaya 3626 3620).

U.S. Users: The actual SNP2400 measurements are: 0.61W/kG @ 2462 MHz (head) 0.0379W/kG @ 2412 MHz (body) with a maximum allowable limit of 1.6W/kG.

U.S. Users: The actual RNP2400 measurements are: 0.166W/kG @ 2462 MHz (head) 0.0162W/kG @ 2412 MHz (body) with a maximum allowable limit of 1.6W/kG.

The only authorized headsets that may be utilized with Avaya Wireless IP Telephones are those obtainable from Avaya or its reseller partners.

Nicht ausdrücklich von Avaya genehmigte Änderungen können dem Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts entziehen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten digitaler Geräte der Klasse B (siehe Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen). Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Interferenzen bei zertifizierter Installation. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wird es nicht entsprechend den Anweisungen des Herstellers installiert und genutzt, können schädliche Interferenzen bei Funkwellenübertragungen auftreten. Wenden Sie sich an die für die Installation verantwortliche Firma oder an den technischen Support, wenn dieses Gerät Störungen verursacht.

DIESES TELEFONMODELL ERFÜLLT DIE STAATLICHEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN. Dieses Schnurlostelefon ist ein Funksender und -empfänger. Das Schnurlostelefon ist so konzipiert und hergestellt, dass es die von der Federal Communications Commission der US-Regierung festgelegten Emissionsgrenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschreitet. Die von Schnurlostelefonen verursachte Strahlung wird mit der Maßeinheit "Spezifische Absorptionsrate" (SAR) gemessen. Eine ausführliche Beschreibung der Maßeinheit "Spezifische Absorptionsrate" finden Sie im Wireless Telephone and Desktop Charger User Guide. Tests der spezifischen Absorptionsrate werden in von der FCC festgelegten Standard-Betriebspositionen und mit höchster Leistung in allen getesteten Frequenzbändern durchgeführt. Bei diesem Standard wird ein erheblicher Sicherheitsspielraum berücksichtigt, um der Bevölkerung zusätzlichen Schutz zu bieten und mögliche Messschwankungen auszugleichen. Die FCC hat für dieses Telefonmodell eine Gerätezulassung (Equipment Authorization) gewährt, bei der alle gemeldeten und mit den FCC-Richtlinien für HF-Strahlung konformen SAR-Pegel berücksichtigt sind. SAR-Informationen über dieses Modell liegen bei der FCC vor und können im Abschnitt "Display Grant" unter http://www.fcc.gov/oet/fccid mit der Suche nach "FCC ID IYGSNP2400" (für die Schnurlostelefone Avaya 3616 und 3620) oder nach "FCC ID IYGNRNP2400" (für das Schnurlostelefon Avaya 3626) nachgeschlagen werden.

Für Avaya-Schnurlostelefone dürfen nur autorisierte Headsets von Avaya oder Wiederverkaufspartnern verwendet werden.

- To minimize risk of interference, pacemaker users should not carry the Wireless IP Telephone next to the pacemaker.
- Earpiece may retain magnetic objects.
- Operation of the Wireless IP Telephone may produce an audible noise noticeable to hearing aid users. It is recommended that a hearing aid compatible headset be used by hearing aid users.
- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- Zur Minimierung des Strahlenrisikos sollten Träger von Herzschrittmachern das Schnurlostelefon nicht neben dem Herzschrittmacher tragen.
- Der Ohrhörer kann magnetische Objekte enthalten.
- Der Schnurlostelefonbetrieb kann ein von Hörgerätebenutzern wahrnehmbares Geräusch verursachen. Hörgerätebenutzern wird die Verwendung eines mit Hörgeräten kompatiblen Headsets empfohlen.
- Dieses Gerät ist mit Teil 15 der FCC-Bestimmungen konform. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät verursacht keine schädlichen Störungen, und (2) muss es alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die unerwünschten Betrieb verursachen.

Attention System Administrator—You must have the latest Wireless IP Telephone software from http://www.spectralink.com/service/software.php on your TFTP server or NetLink Telephony Gateway prior to powering up the Wireless IP Telephone. Please refer to the installation manual for instructions.

Hinweis für Systemadministratoren—Sie benötigen auf Ihren TFTP-Server oder NetLink Telephony Gateway die neueste unter http://www.spectralink.com/service/software.php erhältliche Software für den Betrieb des Schnurlostelefons. Anweisungen hierzu finden Sie im Installationshandbuch.

MODE D'EMPLOI

Mettre sous tension Maintenez enfoncée la touche **Power On**. Après les deux signaux sonores, relâchez la touche. La tonalité de mise en service retentit et le combiné passe en mode veille.

Mettre hors tension Maintenez enfoncée la touche **Power Off**. Un signal sonore retentit. Si vous êtes en communication, raccrochez puis mettez le téléphone hors tension.

Passer un appel ou décrocher le combiné Appuyez sur **Start Call** pour décrocher le combiné, puis composez le numéro. Pour appeler un numéro depuis le mode veille, composez-le puis appuyez sur **Start Call**.

Choisir la ligne Si plusieurs lignes sont disponibles, appuyez sur **LINE** et sur la touche numérique correspondant à la ligne choisie.

Composer un numéro Appuyez sur les touches numériques.

Raccrocher Appuyez sur **End Call**. Assurez-vous de procéder ainsi à la fin de chaque communication.

Répondre à un appel Appuyez sur **Start Call**.

Répondre en utilisant le casque Appuyez sur **Start Call** ou sur la touche **0-9**, ***** ou **#** pour répondre à un appel lorsqu'un casque est branché sur le téléphone.

Débloquer le clavier Appuyez sur la touche programmable **Unlk**, puis sur **#**.

Verrouiller le clavier Appuyez sur **FCN**, puis sur **Select** pour activer la fonction **Lock Keys** dans le menu de veille.

Régler le volume Lorsque vous êtes en communication, appuyez sur la touche **Up** ou **Down**.

Désactiver une sonnerie en cours Appuyez sur la touche **End Call** pour désactiver la sonnerie.

Afficher le menu des raccourcis* Appuyez sur **MENU** après avoir décroché pour faire défiler le menu des raccourcis. Appuyez sur **Up** ou **Down** pour sélectionner une option, puis sur **Select** pour l'activer. Dans le menu des raccourcis, appuyez sur n'importe quelle touche de raccourci pour activer la fonction correspondante. Lorsqu'une fonction n'est associée à aucun raccourci, elle est seulement accessible depuis une touche programmable. Appuyez sur la touche programmable correspondante pour l'activer. Pour sortir du menu des raccourcis et revenir à l'affichage principal, appuyez sur **MENU**.

Touches de raccourci Les touches de raccourci sont affichées en regard de la fonction correspondante dans le menu des raccourcis. Dans le menu des raccourcis, appuyez sur n'importe quelle touche de raccourci pour activer la fonction correspondante. Lorsqu'une fonction n'est associée à aucun raccourci, elle est seulement accessible depuis une touche programmable.

Afficher les fonctions des touches programmables * Appuyez sur **FCN** après avoir décroché pour faire défiler les fonctions des touches programmables. Appuyez de nouveau sur **FCN** pour passer au prochain groupe d'options. Recommencez autant de fois que nécessaire. Pour activer une fonction, appuyez sur la touche programmable correspondante. Des touches de raccourci sont également disponibles.

Menu de veille Appuyez sur la touche **FCN** en mode veille (combiné sous tension, mais hors communication). Appuyez sur **Up** ou **Down** pour sélectionner une option, puis sur **Select** pour l'activer.

Langue (Si disponible) Dans le menu de veille, sélectionnez une langue dans la liste.

Options de sonnerie Dans le menu de veille, réglez la sonnerie en termes de tonalité (**Ring Tone**), de volume (**Ring Volume** - téléphone sans fil Avaya 3626 seulement) et de cadence (**Ring Cadence**) et paramétrez les options de vibration (**Vibrate Cadence**).

Options du téléphone Dans le menu de veille, réglez les options de bruit de fond (**Noise Mode**), de tonalité des touches (**Key Tones**), de tonalité des alarmes (**Warning Tones**), de contraste de l'affichage (**Display Contrast**) et de verrouillage automatique du clavier (**Keypad Autolock**).

Push-to-talk (téléphone sans fil Avaya 3626 seulement) (Si disponible) Dans le menu de veille, sélectionnez **Push-to-talk** pour activer et sélectionner le canal Push-to-talk. Maintenez enfoncée la touche Push-to-talk pendant que vous parlez dans le microphone pour diffuser la communication sur le canal sélectionné.

Rétro-éclairage S'allume lors de chaque pression sur une touche. S'éteint après dix secondes si aucune touche n'est enfoncée.

Retrait et remplacement de la batterie des modèles Avaya 3616 et 3620 Appuyez sur le loquet de la batterie au dos du téléphone sans fil. La batterie se détache du téléphone. Pour remplacer la batterie, insérez l'ergot de la batterie au bas de son compartiment. Appuyez sur le sommet de la batterie pour qu'elle s'emboîte en position. Il ne devrait pas être nécessaire de forcer pour assembler la batterie et le téléphone.

Retrait et remplacement de la batterie du modèle Avaya 3626 Pour retirer la batterie, tenez le combiné dans une main, clavier orienté vers le haut. Appuyez simultanément sur les deux boutons de dégagement de la batterie, à gauche et à droite du combiné. La batterie se détache du téléphone vers le bas. Vous pouvez la saisir dans la paume de votre main libre. Si la batterie ne sort pas, secouez délicatement le combiné pendant que vous appuyez sur les deux boutons de dégagement. Ne faites pas lever avec un ustensile pour la dégager. Pour remplacer la batterie, insérez-la directement dans son compartiment pour qu'elle s'emboîte en position. Il ne devrait pas être nécessaire de forcer pour assembler la batterie et le téléphone.

Remarque sur les batteries Les batteries ne sont pas interchangeables. Le téléphone sans fil Avaya 3626 utilise une batterie carrée spéciale. Les batteries des téléphones sans fil Avaya 3616 et 3620 ont une forme circulaire identique, mais sont repérées par des couleurs différentes. La batterie du Avaya 3616 est noire, tandis que celle du Avaya 3620 est bleu acier.

* Sur certains systèmes, les touches programmables et la touche **MENU** ne sont pas disponibles. Dans certains environnements, appuyez sur la touche **FCN** après avoir décroché pour faire défiler les fonctions du système. Pour activer une fonction, appuyez sur la touche de raccourci correspondante.

Indicateurs d'état/tonalité

Message de service indisponible Lorsque le téléphone sans fil est dans l'incapacité de recevoir ou de passer des appels, un message descriptif s'affiche et une alarme peut retentir. Il est possible que vous ayez quitté la zone de couverture. Revenez dans la zone de couverture. La tonalité de service disponible indique que le service est rétabli.

L'icône d'intensité du signal indique la puissance du signal et peut vous aider à déterminer si le téléphone sans fil est déplacé hors de la zone de couverture.

L'icône de batterie indique la quantité de charge restant dans la batterie. Lorsque l'icône de batterie vide s'affiche, un bip retentit pour indiquer que la charge est faible. Vous disposez alors de deux minutes pour changer de batterie avant la coupure d'alimentation.

L'icône de messagerie vocale indique que vous avez reçu un nouveau message.

L'icône de téléchargement s'affiche lorsque le téléphone sans fil reçoit un logiciel par télétransmission.

Cet équipement est conforme aux exigences essentielles de la directive 1999/5/EC de la Communauté européenne. Les téléphones Avaya Avaya sont conformes aux réglementations régissant l'usage à l'intérieur.

Pour plus d'informations sur les téléphones sans fil Avaya, visitez notre site Web à l'adresse http://www.avaya.com/support

Toute modification apportée au matériel sans l'approbation expresse de Avaya peut annuler l'autorisation d'utilisation accordée à l'usager du matériel.

REMARQUE : Ce matériel a été contrôlé et s'avère conforme aux limites imposées pour les équipements numériques de classe B dans la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation agréée. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut perturber les communications radio. Contactez votre installateur ou l'assistance technique si vous considérez que ce matériel cause des interférences.

CE MODELE DE TELEPHONE EST CONFORME AUX EXIGENCES GOUVERNEMENTALES EN MATIERE D'EXPOSITION AUX ONDES RADIO. Ce téléphone sans fil est un émetteur et récepteur radio. Il est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'émission établies par la FCC (Federal Communications Commission) des Etats-Unis en matière d'exposition à l'énergie de radiofréquence. La norme d'exposition pour les téléphones mobiles sans fil utilise le taux d'absorption spécifique (SAR - Specific Absorption Rate) comme unité de mesure. Consultez le Guide d'utilisation du téléphone sans fil et du chargeur de bureau pour plus d'informations sur la SAR. Des contrôles de SAR sont réalisés au moyen de positions de fonctionnement standard spécifiées par la FCC. Le téléphone est testé en transmission à son niveau certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences étudiées. La norme prévoit une marge de sécurité importante pour fournir une protection supplémentaire au public et pour tenir compte des éventuelles variations de mesure. La FCC a attribué à ce modèle de téléphone un certificat " Equipment Authorization ". Ce document présente l'ensemble des valeurs SAR relevées, toutes conformes aux instructions de la FCC en matière d'émissions RF. Les valeurs de SAR relatives à ce modèle de téléphone sont disponibles auprès de la FCC, notamment dans la section Display Grant du site Web http://www.fcc.gov/oet/fccid après une recherche sur l'identifiant FCC IYGSNP2400 (pour les téléphones sans fil Avaya 3616 et 3620) ou IYGNRNP2400 (pour le téléphone sans fil Avaya 3626).

Seuls sont autorisés pour une utilisation avec les téléphones sans fil Avaya les casques fournis par Avaya ou ses partenaires revendeurs.

- Pour limiter le risque d'interférences, les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas placer le téléphone sans fil à proximité de leur appareillage.
- Les écouteurs peuvent comporter des éléments magnétiques.
- Le fonctionnement du téléphone sans fil peut s'accompagner d'un léger bruit audible par les personnes munies d'un appareil de correction auditive. Il est recommandé que ces personnes utilisent un casque compatible avec les appareils de correction auditive.
- Ce matériel est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit causer aucune interférence nuisible et (2) l'appareil doit accepter toutes les interférences extérieures, notamment celles susceptibles de causer son dysfonctionnement.

A l'attention de l'administrateur système—Avant de mettre le téléphone sans fil sous tension, vous devez obtenir le dernier logiciel de téléphone sans fil sur le site http://www.spectralink.com/service/software.php en passant par votre serveur TFTP ou par la passerelle téléphonique NetLink. Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'installation.

INSTRUCCIONES DE USO

Encender Mantenga pulsado **Power On**. Suelte después de sonar dos pitidos. Sonará el tono de servicio y el teléfono se encontrará en modo de suspensión.

Apagar Mantenga pulsado **Power Off**. Sonará un pitido. Si ha recibido una llamada, cuelgue y, a continuación, apague.

Hacer una llamada o descolgar Presione **Start Call** para descolgar y, a continuación, marque el número. Para marcar previamente en el modo de suspensión, marque el número en primer lugar y, a continuación, presione **Start Call**.

Seleccionar línea Si hay varias líneas disponibles, presione **LINE** y la tecla de número correspondiente a la línea.

Marcar número Presione las teclas numéricas.

Colgar Presione **End Call**. Asegúrese de realizar este paso al final de cada llamada.

Responder a una llamada Presione **Start Call**.

Responder con auriculares Presione **Start Call**, **0-9**, ***** o la tecla **#** para responder a una llamada cuando los auriculares están conectados.

Desbloquear teclado Presione la tecla de software **Unlk** y, a continuación, presione **#**.

Bloquear teclado Presione **FCN** y, a continuación, **Select** para activar **Lock Keys** en el menú Suspender.

Cambiar volumen Durante una llamada, presione el botón **Up** o **Down**.

Silencio mientras suena el teléfono Presione la tecla **End Call** para silenciar una llamada.

Ver menú contextual* Presione **MENU** a la vez que descuelga para desplazarse por el menú contextual. Presione **Up** o **Down** para resaltar la opción y, a continuación, presione **Select** para activar la función. Presione cualquier tecla de acceso directo mientras está en el menú contextual para activar la función. Si no hay ningún acceso directo, sólo se puede tener acceso a la función mediante una tecla de software. Presione la tecla de software correspondiente para activar la función. Para salir del menú contextual y volver a la pantalla principal, presione **MENU**.

Teclas de acceso directo Las teclas de acceso directo se muestran junto a la función en el menú contextual. Presione cualquier tecla de acceso directo mientras está en el menú contextual para activar la función. Si no hay ningún acceso directo, sólo se puede tener acceso a la función mediante una tecla de software.

Ver funciones de teclas de software* Presione **FCN** a la vez que descuelga para desplazarse por las funciones de las teclas de software. Vuelva a presionar **FCN** para desplazarse hasta el siguiente conjunto de opciones. Repita este paso siempre que sea necesario. Presione la tecla de software correspondiente para activar la función. Se pueden utilizar también las teclas de acceso directo.

Menú Suspender Presione la tecla **FCN** en el modo de suspensión (con el teléfono encendido, pero no durante una llamada). Presione **Up** o **Down** para resaltar la opción y, a continuación, presione **Select** para seleccionar la opción.

Idioma En caso de estar disponible, en el menú Suspender seleccione un idioma de la lista.

Opciones de timbre En el menú Suspender, ajuste los tonos de timbre (**Ring Tone**), el volumen de timbre (sólo para la opción **Ring Volume** de los teléfonos inalámbricos **Avaya**), la cadencia del timbre (**Ring Cadence**) y las opciones de vibración (**Vibrate Cadence**).

Opciones del teléfono En el menú Suspender, ajuste el modo de ruido para el ruido de fondo (**Noise Mode**), los tonos de teclas (**Key Tones**), los tonos de advertencia (**Warning Tones**), el contraste de la pantalla (**Display Contrast**) y el bloqueo automático del teclado (**Keypad Autolock**).

Presionar para hablar (Push-to-talk) (sólo para los teléfonos inalámbricos Avaya 3626) En caso de estar disponible, en el menú Suspender seleccione **Push-to-talk** para activar la función "presionar para hablar" y seleccione el canal correspondiente. Mantenga presionado el botón de la función "presionar para hablar" mientras habla por el micrófono para comunicarse en el canal seleccionado.

Retroiluminación Se enciende al presionar cualquier tecla. Se apaga si transcurren diez segundos sin que se presione ninguna tecla.

Retirada y sustitución de la batería de Avaya 3616 y 3620 Presione el cierre de la batería en la parte posterior del teléfono inalámbrico. La batería se desplazará hacia afuera. Para sustituir la batería, deslice el borde de la batería hacia la parte inferior del hueco. Empuje la parte superior de la batería hasta que se acople. No ejerza presión sobre el teléfono inalámbrico.

Retirada y sustitución de la batería de Avaya 3626 Para retirar la batería, sostenga el teléfono con una mano con el teclado hacia arriba. Presione los botones para retirar la batería a ambos lados del teléfono al mismo tiempo. La batería se separará hacia abajo. Puede sostenerla con la otra mano. Si la batería no se desacopla, mueva ligeramente el teléfono a la vez que presiona los botones para retirar la batería. No haga palanca. Para sustituir la batería, debe deslizarla dentro del hueco hasta que se acople. No ejerza presión sobre el teléfono inalámbrico.

Nota de la batería Las baterías no son intercambiables. El teléfono inalámbrico Avaya 3626 utiliza una batería cuadrada característica. La batería para los teléfonos inalámbricos Avaya 3616 y 3620 tiene la misma forma redonda, pero distintos colores. La batería de Avaya 3616 es negra y la batería de Avaya 3620 es de color azul acero.

* Las teclas de software y la tecla **MENU** no están disponibles en determinados sistemas. En estos entornos, presione la tecla **FCN** a la vez que descuelga para desplazarse por las funciones del sistema. Presione la tecla de acceso directo para activar la función.

Indicadores de estado/tono

Ningún mensaje de servicio Puede sonar una alarma y aparecer un mensaje descriptivo si el teléfono inalámbrico no puede recibir ni realizar llamadas. Puede que se encuentre en un área sin cobertura. Desplácese hasta un área con cobertura. El tono de servicio indica que se ha restablecido el servicio.

El icono de potencia de señal indica la potencia de la señal y puede ayudar al usuario a determinar si el teléfono inalámbrico no tiene cobertura.

El icono de batería indica la carga restante de la batería. Si se muestra una batería vacía, puede sonar un pitido para indicar que la carga de la batería es baja. Dispone de dos minutos para cambiar la batería antes de quedarse a cero.

El icono de correo de voz indica que tiene un mensaje de correo de voz nuevo.

El icono de descarga muestra que el teléfono inalámbrico está recibiendo software.

Si desea obtener más información acerca de los teléfonos inalámbricos Avaya, visite nuestro sitio Web en http://www.avaya.com/support

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Avaya pueden anular la autorización del usuario para poner en funcionamiento el equipo.

NOTA: Este equipo se ha probado y cumple los límites para los dispositivos digitales de Clase B conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se han establecido para ofrecer un nivel de protección razonable frente a las interferencias perjudiciales en las instalaciones autorizadas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Póngase en contacto con el instalador o con el soporte técnico si considera que este equipo está provocando interferencias.

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS DEL GOBIERNO POR LO QUE RESPECTA A LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO. Este teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no superar los límites de exposición a la radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión de Comunicaciones Federal del gobierno de EE.UU. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos utiliza una unidad de medida llamada índice de absorción específico. Consulte la guía del usuario del teléfono inalámbrico y el cargador de escritorio para obtener una descripción detallada del índice de absorción específico. Las pruebas del índice de absorción específico se realizan conforme a las posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo con el máximo nivel de potencia autorizado en todas las bandas de frecuencia probadas. El estándar incorpora un margen de seguridad considerable para ofrecer un nivel de protección adicional a los usuarios y para tener en cuenta cualquier variación en las mediciones. La FCC ha concedido una autorización de equipo para este modelo de teléfono tras una evaluación de los niveles del índice de absorción específico conforme a las directrices de emisión de radiofrecuencia de la FCC. La información sobre el índice de absorción específico para este modelo de teléfono está registrada en la FCC y se puede consultar en la sección de autorizaciones de http://www.fcc.gov/oet/fccid si se realiza una búsqueda en FCC ID IYGSNP2400 (para el teléfono inalámbrico Avaya 3616 o 3620) o FCC ID IYGNRNP2400 (para el teléfono inalámbrico Avaya 3626).

Los únicos auriculares autorizados que se pueden utilizar con los teléfonos inalámbricos Avaya son los que se obtienen a través de Avaya o sus distribuidores.

- Para minimizar el riesgo de interferencias, los usuarios de marcapasos no pueden llevar el teléfono inalámbrico junto al marcapasos.
- Los auriculares pueden retener objetos magnéticos.
- El funcionamiento del teléfono inalámbrico puede producir un ruido perceptible para los usuarios con audífonos. Se recomienda utilizar unos auriculares compatibles con audífonos.
- Este dispositivo cumple la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Nota para el administrador del sistema—Debe descargar el software más reciente para el teléfono inalámbrico en http://www.spectralink.com/service/software.php en su servidor TFTP o NetLink Telephony Gateway para poder activar el teléfono inalámbrico. Consulte el manual de instalación para ver las instrucciones.

GEBRUIKSAANWIJZING

Aanzetten Druk op **Power On** en houd de toets ingedrukt. Laat pas los als u twee piepjes hoort. De gebruikstoon klinkt en de handset bevindt zich in de standby-modus.

Uitzetten Druk op **Power Off** en houd de toets ingedrukt. U hoort een piepje. Bent u aan het bellen, dan hangt u eerst op voordat u de telefoon uitzet.

Bellen of hoorn van de haak nemen Druk op **Start Call** om de hoorn van de haak te nemen en kies het nummer. In de standby-modus kunt u ook eerst het nummer kiezen en dan op **Start Call** drukken.

Lijn selecteren Indien u over verschillende lijnen beschikt, drukt u op **LINE** en de betreffende numerieke toets voor de gewenste lijn.

Nummer kiezen Druk op de numerieke toetsen.

Ophangen Druk op **End Call**. Doe dit aan het einde van elk telefoongesprek.

Opnemen Druk op **Start Call**.

Antwoorden met headset Druk op **Start Call** of op **0-9**, ***** of **#** als u de telefoon wilt opnemen terwijl er een headset op is aangesloten.

Toetsblokkering uitschakelen Druk op de softkey **Unlk** en vervolgens op **#**.

Toetsblokkering inschakelen Druk achtereenvolgens op **FCN** en op **Select** om de **Lock Keys** in het standby-menu te activeren.

Volume wijzigen Tijdens een gesprek drukt u op **Up** of **Down**.

Stil rinkelen Druk op **End Call** voor stil rinkelen.

Snelkiesmenu weergeven* Druk, met de hoorn van de haak, op **MENU** als u door het snelkiesmenu wilt bladeren. Druk op **Up** of **Down** om de gewenste optie te markeren en druk vervolgens op **Select** om de functie te activeren. U kunt altijd op een sneltoets in het snelkiesmenu drukken om een functie te activeren. Bestaat er geen snelkoppeling? Dan is de functie alleen toegankelijk via een softkey. Druk op de betreffende softkey om de functie te activeren. Druk op **MENU** als u het snelkiesmenu wilt verlaten en wilt terugkeren naar het hoofdmenu.

Sneltoetsen De sneltoetsen worden naast de functie in het snelkiesmenu weergegeven. U kunt altijd op een sneltoets in het snelkiesmenu drukken om een functie te activeren. Bestaat er geen snelkoppeling? Dan is de functie alleen toegankelijk via een softkey.

Softkeyfuncties weergeven* Druk, met de hoorn van de haak, op **FCN** als u door de softkeyfuncties wilt bladeren. Druk nogmaals op **FCN** als u door de volgende reeks opties wilt bladeren. Herhaal indien nodig. Druk op de betreffende softkey om de functie te activeren. U kunt ook sneltoetsen gebruiken.

Standby-menu Druk in standby-modus op **FCN** (handset staat aan, maar u bent niet in gesprek). Druk op **Up** of **Down** om de gewenste optie te markeren en druk vervolgens op **Select** om de functie te selecteren.

Taal (Indien beschikbaar) Selecteer de gewenste taal in de lijst vanuit het standby-menu.

Belopties Vanuit het standby-menu kunt u de beltonen (**Ring Tone**), het belvolume (**Ring Volume**-enkel voor de **Avaya 3626**), het beltritme (**Ring Cadence**) aanpassen en trilopties (**Vibrate Cadence**) instellen.

Telefoonopties Vanuit het standby-menu kunt u de geluidsmodus voor achtergrondgeluid (**Noise Mode**), toetstonen (**Key Tones**), waarschuwingstonen (**Warning Tones**), het contrast van het lcd-scherm (**Display Contrast**) en de toetsblokkering (**Keypad Autolock**) aanpassen.

Push-to-talk (enkel voor de Avaya 3626) (Indien beschikbaar) Selecteer **Push-to-talk** vanuit het standby-menu als u de optie Push-to-talk wilt inschakelen en kies een push-to-talk-kanaal. Druk op de push-to-talk-knop en houd deze ingedrukt terwijl u in de microfoon spreekt om uit te zenden op het geselecteerde kanaal.

Achtergrondverlichting Gaat branden zodra u op een toets drukt. Gaat na tien seconden uit als u niet op een toets drukt.

Avaya 3616, 3620: batterijpak verwijderen en vervangen Druk de sluiting van het batterijpak aan de achterkant van de draadloze telefoon in. Het batterijpak schuift naar buiten. Als u het batterijpak wilt vervangen, schuift u de clip van het batterijpak onderaan in de opening. Druk de bovenkant van het batterijpak naar binnen totdat dit op zijn plaats klikt. Gebruik geen geweld.

Avaya 3626: batterijpak verwijderen en vervangen Als u het batterijpak wilt verwijderen, houdt u de handset in de ene hand met de toetsen naar boven. Druk tegelijkertijd op de beide batterijontgrendelingsknoppen aan de linker- en rechterzijde van de handset. Het batterijpak komt neerwaarts naar buiten. U vangt het blok op met de palm van de andere hand. Als het batterijpak niet los komt, schudt u de handset zachtjes terwijl u op de beide ontgrendelknoppen drukt. Niet wrikken. Als u het batterijpak wilt vervangen, schuift u het nieuwe batterijpak in de opening totdat dit op zijn plaats klikt. Gebruik geen geweld.

Opmerking over de batterijpakken De batterijpakken zijn onderling niet uitwisselbaar. De Avaya 3626 gebruikt een opvallend, vierkant batterijpak. De batterijpakken voor de Avaya 3616 en 3620 hebben dezelfde ronde vorm, maar een andere kleur. Het batterijpak van de Avaya 3616 is zwart, terwijl dat van de Avaya 3620 staalblauw is.

* Op bepaalde modellen telefoons zijn de softkeys en de **MENU**-toets niet beschikbaar. Druk in dat geval, met de hoorn van de haak, op **FCN** als u door de systeemfuncties wilt bladeren. Druk op de sneltoets om de functie te activeren.

Status-/toonindicaties

Bericht 'niet actief' Er klinkt mogelijk een alarm en er verschijnt een bericht dat op de draadloze telefoon geen gesprekken meer kunnen worden ontvangen en dat er ook niet zelf meer kan worden gebeld. U hebt wellicht geen bereik meer. Loop terug naar het dekkingsgebied. Via de gebruikstoon ziet u wanneer de verbinding weer tot stand is gebracht.

Het pictogram voor de signaalsterkte geeft de kracht van het signaal aan. Hieraan kan de gebruiker ook zien of de draadloze telefoon buiten het dekkingsbereik dreigt te komen.

Het batterijpictogram geeft aan hoeveel lading er nog in het batterijpak zit. Als het pictogram van de lege batterij wordt weergegeven, klinkt er mogelijk een piepje om aan te geven dat de batterijlading laag is. U hebt dan nog twee minuten om het batterijpak te wisselen voordat de telefoon wordt uitgeschakeld.

Het voicemailpictogram geeft aan dat u een nieuw bericht hebt ontvangen.

Het downloadpictogram wordt weergegeven op het moment dat de draadloze telefoon software door de lucht ontvangt.

Meer informatie over de draadloze telefoons van Avaya vindt u op onze website: http://www.avaya.com/support

Wijzigingen of aanpassingen in het apparaat die niet expliciet door Avaya zijn toegestaan, kunnen het recht van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken, teniet doen.

OPMERKING: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform deel 15 van de FCC-richtlijnen. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden bij schadelijke interferentie in een gecertificeerde installatie. Dit apparaat genereert, maakt gebruik van en kan radiogolven uitzenden en kan, indien niet volgens de instructie geïnstalleerd, radioverbindingen storen. Neem contact op met de installateur of de technische ondersteuning als u denkt dat deze apparatuur interferentie veroorzaakt.

DIT MODEL TELEFOON VOLDOET AAN DE AMERIKAANSE REGERINGSNORMEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN. Deze draadloze telefoon is een radiozender en -ontvanger. Bij het ontwerp en de productie is het uitgangspunt geweest dat het apparaat niet de normen voor blootstelling aan energie van radiofrequenties (RF) overschrijdt zoals die zijn aanbevolen door de FCC (Federal Communications Commission) van de Amerikaanse regering. Voor de norm voor blootstelling aan deze energie in het geval van mobiele telefoons wordt gebruik gemaakt van een maateenheid die bekend is onder de naam SAR (Specific Absorption Rate oftewel specifiek absorptieniveau). Meer informatie over SAR vindt u in de handleiding voor de draadloze telefoon en desktoplader. Er zijn SAR-tests uitgevoerd waarbij de normale bedieningsposities zijn gebruikt en de telefoon op het hoogst toegestane vermogen radiogolven uitzond over alle geteste frequentiebanden. In de limiet is een aanmerkelijke veiligheidsmarge ingebouwd om het publiek extra bescherming te bieden en om rekening te houden met eventuele afwijkingen van de metingen. De FCC heeft een Equipment Authorization (vergunning voor de apparatuur) verstrekt voor dit model telefoon met alle gerapporteerde SAR-niveaus. Deze voldoen aan de RF-emissierichtlijnen van de FCC. In het archief van de FCC bevindt zich SAR-informatie over dit model telefoon. U vindt deze informatie in de sectie Display Grant op http://www.fcc.gov/oet/fccid na een zoekopdracht op FCC ID IYGSNP2400 (voor de Avaya 3616 of 3620) of FCC ID IYGNRNP2400 (voor de Avaya 3626).

De enige toegestane headsets die in combinatie met de draadloze Avaya-telefoons mogen worden gebruikt, zijn verkrijgbaar bij Avaya of haar resellers.

- Personen met een pacemaker dragen, om het risico op interferentie tot een minimum te beperken, de draadloze telefoon niet naast de pacemaker.
- Het oorgedeelte kan magnetische objecten bevatten.
- De werking van de draadloze telefoon kan een hoorbare ruis opleveren voor mensen met een hoortoestel. Wij raden mensen met een hoortoestel aan om een headset te gebruiken die compatibel is met een hoortoestel.
- Dit apparaat voldoet aan deel 15 van the FCC-richtlijnen. Gebruik is onder de volgende twee voorwaarden toegestaan: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat dient een tolerantie te hebben voor ontvangen interferentie, inclusief interferentie die een ongewenst effect heeft op de werking.

Opmerking voor de systeembeheerder—De nieuwste software voor draadloze telefoons is beschikbaar op http://www.spectralink.com/service/software.php. Download deze via uw TFTP-server of NetLink Telephony Gateway voordat u de draadloze telefoon inschakelt. Verdere aanwijzingen vindt u in de installatiehandleiding.

INSTRUÇÕES DE USO

Ligar Mantenha pressionado o botão **Power On**. Após ouvir dois sons agudos, solte o botão. O tom de serviço soa e o telefone permanece no modo de espera.

Desligar Mantenha pressionado o botão **Power Off**. É emitido um som agudo. Se uma ligação estiver em andamento, encerre-a primeiro e, em seguida, desligue o aparelho.

Fazer uma ligação ou tirar o telefone do gancho Pressione **Start Call** para tirar o telefone do gancho e, em seguida, disque o número. Para pré-discagem no modo de espera, disque o número primeiro e, em seguida, pressione **Start Call**.

Selecionar linha Se houver mais de uma linha disponível, pressione **LINE** e a tecla numérica correspondente à linha desejada.

Discar número Pressione as teclas numéricas.

Encerrar ligação Pressione **End Call**. Faça isso ao final de cada ligação.

Atender ligação Pressione **Start Call**.

Atender com fone de cabeça Pressione **Start Call** ou as teclas **0-9**, ***** ou **#** para atender uma ligação quando um fone de cabeça estiver conectado.

Desbloquear teclado Pressione a tecla de opção **Unlk** e, em seguida, **#**.

Bloquear teclado Pressione **FCN** e, em seguida, **Select** para ativar a função **Lock Keys** no menu Modo de espera.

Alterar volume Durante uma ligação, pressione o botão **Up** ou **Down**.

Silenciar o toque Pressione a tecla **End Call** para silenciar o toque.

Exibir o menu Atalho* Pressione **MENU** com o telefone fora do gancho percorrer o menu Atalho. Pressione **Up** ou **Down** para realçar a opção e, em seguida, pressione **Select** para ativar o recurso. Pressione qualquer tecla de atalho a qualquer momento enquanto estiver no menu Atalho para ativar o recurso. A inexistência de um atalho indica que o recurso pode ser acessado apenas utilizando uma tecla de opção. Pressione a tecla de opção correspondente para ativar o recurso. Para cancelar e sair do menu Atalho e retornar à tela principal, pressione **MENU**.

Teclas de atalho As teclas de atalho são exibidas ao lado do recurso, no menu Atalho. Pressione qualquer tecla de atalho a qualquer momento enquanto estiver no menu Atalho para ativar o recurso. A inexistência de um atalho indica que o recurso pode ser acessado apenas utilizando uma tecla de opção.

Exibir funções de teclas de opção* Pressione **FCN** com o telefone fora do gancho para percorrer as funções das teclas de opção. Pressione **FCN** novamente para percorrer o próximo conjunto de opções. Repita se necessário. Pressione a tecla de opção correspondente para ativar o recurso. Também é possível utilizar teclas de atalho.

Menu Modo de espera Pressione a tecla **FCN** no Modo de espera (telefone ligado, mas não em uso). Pressione **Up** ou **Down** para realçar a opção e, em seguida, **Select** para selecionar a opção.

Idioma (Se disponível) No menu Modo de espera, selecione o idioma na lista.

Opções de toque No menu Modo de espera, ajuste os tons de toque (**Ring Tone**), o volume do toque (**Ring Volume** - apenas para o telefone sem fio Avaya 3626), a cadência do toque (**Ring Cadence**) e defina opções de vibração (**Vibrate Cadence**) do telefone.

Opções do telefone No menu Modo de espera, ajuste o modo de ruído para ruídos de fundo (**Noise Mode**), os tons das teclas (**Key Tones**), os tons de aviso (**Warning Tones**), o contraste da tela (**Display Contrast**) e o bloqueio automático do teclado (**Keypad Autolock**).

Push-to-talk (apenas para o telefone sem fio Avaya 3626) (Se disponível) No menu Modo de espera, selecione **Push-to-talk** para ativar o recurso push-to-talk (pressionar e falar) e selecionar o canal. Para transmitir pelo canal selecionado, mantenha pressionado o botão Push-to-talk enquanto estiver falando no microfone.

Luz de fundo Acende quando uma tecla é pressionada. Apaga após dez segundos se nenhuma tecla for pressionada.

Remoção e substituição da bateria nos aparelhos Avaya 3616 e 3620 Pressione a trava da bateria localizada na parte posterior do telefone sem fio. A bateria destrava e é empurrada para fora do aparelho. Para substituir a bateria, deslize a aba da bateria na direção do fundo da cavidade. Empurre a parte superior da bateria até ela encaixar na posição correta. Não é necessário forçá-la contra o telefone sem fio.

Remoção e substituição da bateria no aparelho Avaya 3626 Para remover a bateria, segure o telefone em uma das mãos, com o teclado voltado para cima. Pressione ao mesmo tempo os dois botões de liberação da bateria, localizados nos lados direito e esquerdo do telefone. A bateria destrava e é empurrada para baixo. Segure-a com a palma da sua outra mão. Se a bateria não destravar, balance levemente o telefone enquanto pressiona os botões de liberação. Não utilize movimento de alavanca. Para substituir a bateria, deslize-a para dentro da cavidade até ela encaixar na posição correta. Não é necessário forçá-la contra o telefone sem fio.

Observação sobre a bateria As baterias não são intercambiáveis. O telefone sem fio Avaya 3626 utiliza uma bateria quadrada diferente. As baterias dos telefones sem fio Avaya 3616 e 3620 têm o mesmo formato arredondado, mas são de cores diferentes. A bateria do Avaya 3616 é preta, e a bateria do Avaya 3620 é azul metálico.

* Em alguns sistemas, as teclas de opção e a tecla **MENU** não estão disponíveis. Em tais ambientes, pressione a tecla **FCN** enquanto o aparelho estiver fora do gancho para percorrer os recursos do sistema. Pressione a tecla de atalho para ativar o recurso.

Indicadores de status/toque

Mensagem Sem serviço Um alarme pode soar e uma mensagem descritiva é exibida quando o telefone sem fio não puder receber ou fazer ligações. Você pode estar fora da área de cobertura. Volte para a área de cobertura. O tom de serviço indica que o serviço foi restabelecido.

O ícone de intensidade do sinal indica a intensidade do sinal e pode ajudar o usuário a determinar se o telefone sem fio está saindo da área de cobertura.

O ícone da bateria indica a quantidade de carga restante na bateria. Quando o ícone de bateria vazia é exibido, pode soar um alarme indicando que a carga da bateria está baixa. Você tem dois minutos para trocar a bateria antes do telefone desligar.

O ícone de correio de voz indica que há uma nova mensagem de correio de voz.

O ícone de download é exibido quando o telefone sem fio está recebendo software pela rede.

Para obter mais informações sobre os telefones sem fio Avaya, visite nosso site da Web no endereço http://www.avaya.com/support

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Avaya podem anular a autorização do usuário para operar este equipamento.

OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Seção 15 das normas da FCC. Esses limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferência nociva em uma instalação certificada. Este equipamento gera, utiliza e p